

HL-KM

STIHL



2 - 19 Használati utasítás



Tartalomjegyzék

| | | |
|----|---|----|
| 1 | Előszó..... | 2 |
| 2 | Kombinált rendszer..... | 2 |
| 3 | Ehhez a használati utasításhoz..... | 2 |
| 4 | Biztonsági előírások és munkatechnika..... | 2 |
| 5 | Alkalmazás..... | 6 |
| 6 | Megengedett kombimotorok..... | 9 |
| 7 | A kombinált szerszám felszerelése..... | 9 |
| 8 | A berendezés kiegészítése..... | 9 |
| 9 | A kés meghosszabbítás beállítása..... | 11 |
| 10 | Hordheveder felhelyezése..... | 12 |
| 11 | Motor beindítása / leállítása..... | 13 |
| 12 | Hajtómű kenése..... | 13 |
| 13 | A berendezés tárolása..... | 14 |
| 14 | Karbantartási és ápolási tanácsok..... | 14 |
| 15 | Vágókések élezése..... | 15 |
| 16 | Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése..... | 15 |
| 17 | Fontos alkotórészek..... | 15 |
| 18 | Műszaki adatok..... | 16 |
| 19 | Javítási tanácsok..... | 17 |
| 20 | Eltávolítása..... | 17 |
| 21 | EK Megfelelőségi nyilatkozat..... | 17 |
| 22 | A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata..... | 18 |
| 23 | Címek..... | 19 |

1 Előszó

Tisztelt Vevő!

Köszönjük, hogy a STIHL minőségi termékét választotta.

Ez a termék modern gyártási technikával és széleskörű minőségbiztosítási intézkedések mentén készült. Cégünk mindent megtesz azért, hogy Ön ezzel a berendezéssel elégedett legyen és azzal probléma nélkül dolgozhasson.

Ha a berendezéssel kapcsolatban kérdései lennének, kérjük, forduljon a kereskedőjéhez, vagy közvetlenül cégünk képviselőjéhez.

Tisztelettel,



Dr. Nikolas Stihl

2 Kombinált rendszer

A STIHL kombinált rendszereiben különböző kombimotorokat és kombinált szerszámokat állítanak össze egyetlen motoros berendezéssé. A kombimotor **és** a kombinált szerszám működőképes egységét ebben a használati utasításban motoros berendezésnek nevezzük.

Ennek megfelelően a kombimotor és a kombinált szerszám használati utasításai együttesen alkotják a motoros berendezésre vonatkozó teljes használati utasítást.

Az első üzembe helyezés előtt figyelmesen olvassa el **mindkét** használati utasítást, és gondosan őrizze meg azokat a későbbi használatához.

3 Ehhez a használati utasításhoz

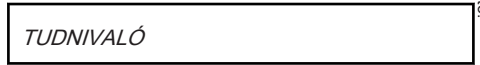
3.1 Képjelzések

A berendezésen található összes képjelzés jelentése ebben a használati utasításban részletesen ismertetett.

3.2 Szövegrészek megjelölése



Vigyázat, baleset- és személyi sérülésveszély, valamint jelentős anyagi károk történhetnek.



Vigyázat, a berendezés vagy annak egyes alkotórészei megsérülhetnek.

3.3 Műszaki továbbfejlesztés

A STIHL-cég valamennyi gépének és munkaeszközének állandó továbbfejlesztésén fáradozik; ezért a gép alakjára, technikájára és felszerelésére vonatkozóan a változtatás jogát fenntartjuk.

Ezért az ebben a használati utasításban közölték alapján, és az ábrák szerint támasztott követeléseinek eleget tenni nem tudunk.

4 Biztonsági előírások és munkatechnika



A sövényvágóval történő munkavégzéskor különleges biztonsági intézkedésekre van szükség, mivel a munkavégző a vágókések nagy sebességűek, nagyon élesek, és a berendezés nagy hatósugárral rendelkezik.



Az első üzembe helyezést megelőzően minden esetben figyelmesen át kell olvasni mindkét használati utasítást (a Kombimotorét és a Kombiszerszámét) és megbízható helyen kell őrizni azokat a későbbi használatához. A használati utasítások be nem tartása életveszélyt okozhat.

A motoros berendezést csakis olyan személyeknek adja oda vagy adja kölcsön, akik ezt a kivitelét és annak kezelését jól ismerik – minden esetben adja át a KombiMotor és a KombiSzerszám használati utasítását is.

A sövényvágót csakis bokrok, sövények, bokros növények, bozótok és hasonlók vágására használja.

Más célra nem használható a motoros berendezés – **Balesetveszély!**

Csakis olyan vágókéseket és tartozékokat alkalmazzon, melyek használatát a STIHL cég ehhez a motoros berendezéshez engedélyezte, vagy melyek műszaki szempontból az engedélyezetttekkel egyenértékűek. Az ezzel kapcsolatos kérdésekkel forduljanak a márkaszervizhez.

Csak nagyon jó minőségű szerszámokat és tartozékokat használjon. Különböző balesetek adóhatnak, vagy a motoros berendezésben károk keletkezhetnek.

A STIHL eredeti STIHL szerszámok, vágókések és tartozékok használatát ajánlja. Azok tulajdonságai szempontjából optimálisan megfelelnek a terméknek és a felhasználó követelményeinek.

A berendezésen ne végezzen semmiféle változtatást – az a biztonságot veszélyeztetheti. Azokért a személyi sérülésekért és anyagi károkért, amelyek a nem engedélyezett adapterek használata miatt következnek be, a STIHL semmiféle felelősséget nem vállal.

A berendezés tisztításához ne használjon magasnyomású tisztítóberendezést. Az erős víz-sugár megrongálhatja a berendezés alkatrészeit.

4.1 Ruházat és felszerelés

Viseljen az előírásnak megfelelő ruházatot és felszerelést.



A ruházat legyen a célnak megfelelő, és ne akadályozza a mozgásban. Testhez simuló ruházat – egybeszabott overall, nem munkaköpeny.

Ne viseljen olyan ruházatot, amely beakadhat fába, bozótba vagy a gép mozgó alkatrészeibe. Sál, nyakkendő és ékszer viselete is tilos. A hosszú haját úgy kösse össze és úgy rögzítse, hogy az a váll felett legyen.



Viseljen érdes, csúszásgátló talpú és fém orrbetétes védőcsizmát.



FIGYELMEZTETÉS



A szemsérülések veszélyének elkerülése érdekében az EN 166 (Kanadában a CSA Z94) szabvány szerinti, szorosan az archoz simuló védőszemüveget kell viselni. Ügyeljen a védőszemüveg szabályos illeszkedésére.

Viseljen "személyi" hallásvédőt – pl. hallásvédő tokot.

Ha leeső tárgyakra is lehet számítani, akkor viseljen védősisakot.



Ellenálló anyagú (pl. bőr) erős munkakesztyűt kell viselni.

A STIHL a személyi védőfelszerelések széles skáláját kínálja.

4.2 A motoros berendezés szállítása

Mindig állítsa le a motort.

Mindig helyezze fel a késvédőt – még kisebb távolságra történő szállításkor is.

A szabályozható kэшhosszabbítással ellátott berendezéseknél: a kэшhosszabbítást kattintsa be.

A meghatározott szállítási helyzettel rendelkező berendezéseknél: a kэшhosszabbítást állítsa szállítási helyzetbe és kattintsa be.

A motoros berendezést kiegyensúlyozva, a szárnál fogva vigye – a vágókések hátrafelé mutassanak.

A gép forró részeit és a hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

Járműveken: Ügyeljen arra, hogy a berendezés ne dőljön el, ne sérülhessen meg és az üzemaanyag ne folyhasson ki belőle.

4.3 Teendők a beindítás előtt

Ellenőrizni kell a motoros berendezést az üzembiztos állapot szempontjából – figyelembe kell venni a Kombimotor és a Kombiszerszám használati utasításainak megfelelő fejezeteit:

- Vágókés: szabályos felszerelés, szoros illeszkedés és kifogástalan állapot (tiszt, könnyen mozog és nem deformálódott), megélezve és STIHL gyantaoldóval (kenőanyaggal) jól befújva
- a szabályozható kэшhosszabbítással ellátott berendezéseknél: A beállítható berendezés

legyen a beindításhoz előírt helyzetbe bekatintott állapotban

- a meghatározott szállítási helyzettel rendelkező berendezéseknél (a késhosszabbítás a szárhoz hajtva legyen): A berendezést a szállítási helyzetben beindítani tilos
- Ne végezzen semmiféle változtatást a kezelőelemeken vagy a biztonsági berendezéseken.
- A fogantyúk legyenek tiszták és szárazak, olaj- és szennyeződésmentesek – ez fontos a motoros berendezés biztonságos kezeléséhez
- A hevedert és a fogantyúkat a testméretnek megfelelően állítsa be. Vegye figyelembe "A heveder felvétele" című fejezetben leírtakat.

A motoros berendezést kizárólag üzembiztos állapotban szabad működtetni – **Balesetveszély!**

A hevederek használatakor adódó vészhelyzet esetére: Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. A gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, így elkerülhető a gép rongálódása.

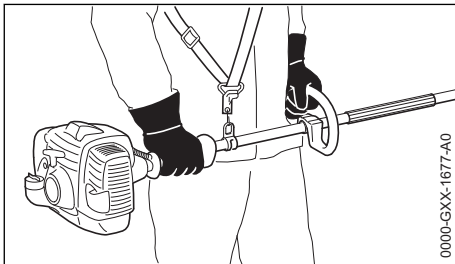
4.4 A berendezés tartása és vezetése

A motoros berendezést mindkét kézzel, a fogantyúknál fogva tartsa.

Álljon biztosan és a motoros berendezést vezesse úgy, hogy a vágókések mindig a kezelőszemély testével ellentétes irányba mutassanak.

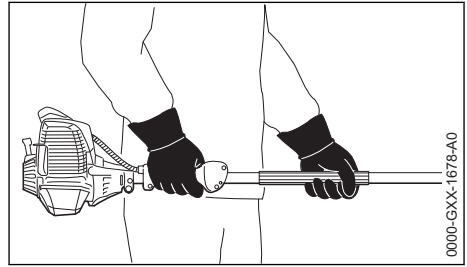
A kivitteltől függően a berendezést hevederen lógva is viselheti, amely tartja a gép súlyát.

4.4.1 Körfogantyús berendezések



Jobb keze a kezelőfogantyún, bal keze pedig a száron levő fogantyún legyen – akkor is, ha balkezes. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.

4.4.2 Fogantyútömlős berendezések



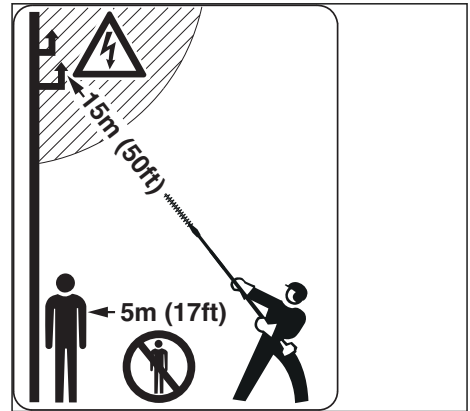
Jobb keze a kezelőfogantyún, bal keze a száron lévő fogantyútömlőn legyen – akkor is, ha balkezes. A fogantyúkat erősen markolja a hüvelykujjaival.

4.5 Munkavégzés közben

Ha veszély fenyeget, ill. vészhelyzetben azonnal állítsa le a motort – a kombitolókat / a stopkapcsolót / a stopgombot állítsa **0**, ill. **STOP** állásba.



Ez a motoros berendezés nem szigetelt kivétel. Az áramot vezető vezetékektől tartson megfelelő távolságot – **Életveszély áramütés miatt!**



A gép 5 m-es körzetében senki más nem tartózkodhat – a mozgó vágókések és a leeső fadarabok miatt **Sérülésveszély!** Ezt a távolságot más tárgyakhoz (járművek, ablaküveg) képest is be kell tartani – **Anyagi kár veszély!**

A vágókés hegye és az áramot vezető légvezetékek között tartson legalább 15 m távolságot. Nagyfeszültség esetén nagyobb távolságból is előfordulhat áramátvitelés. Ha áramot vezető légvezetékhez ennél közelebb kell munkát végezni, akkor azokban ki kell kapcsolni az áramot.

Ügyeljen a motor kifogástalan üresjáratú fordulataira; hogy a vágókések a gázemelő elengedése után már ne mozogjanak. Az üresjáratú fordulatszámot rendszeresen ellenőrizze, ill. állítsa be. Ha a vágókések üresjáratban mégis mozognak, akkor szakszervizben meg kell javíttatni a berendezést. Az üresjáratú fordulatszámot rendszeresen ellenőrizze, ill. állítsa be.

Mindig figyelje a vágókéseket – ne vágja a sövény olyan részeit, melyeket nem látja át.

Nagyon vigyázzon a magas sövények vágásakor, mögöttük esetleg lehet valaki – előzetesen ezt ellenőrizze le.



A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. Ne érintse meg a hajtóműházat – **Égési sérülés veszélye!**

Legyen óvatos jeges talajon, nedvesség, hó esetén, lejtőn, egyenetlen felületen stb. – **Csúszásveszély!**

Tisztítsa meg a munkaterületet a lehullott ágaktól, bozótól és a levágott anyagtól.

Ügyeljen az akadályokra: fatörzsekre, gyökerekre – **Botlásveszély!**

Mindig ügyeljen arra, hogy stabilan és biztonságosan álljon.

4.5.1 Ha magasban dolgozik:

- mindig használjon emelő munkaállványt
- sose dolgozzon létrán vagy a fán állva
- sose dolgozzon instabil állóhelyen
- sose dolgozzon egy kézzel

Ha hallásvédőt visel, akkor még nagyobb figyelem és körültekintés szükséges – mivel a veszélyt jelző zajok (kiáltások, jelzőhangok és hasonló) kevésbé észlelhetők.

Idejében tartson munkaszünetet a fáradtság és a kimerültség elkerülése érdekében – **Balesetveszély!**

Nyugodtan és megfontoltan dolgozzon – csak jó fény- és látási viszonyok mellett. Körültekintően dolgozzon, ne veszélyeztessen másokat.

A sövényt és a munkaterületet ellenőrizze – hogy a vágókések ne sérüljenek meg:

- A köveket, fém tárgyakat, valamint a kemény tárgyakat távolítsa el
- Ne hagyja, hogy a vágókések közé homok, kő kerüljön, pl. a talaj közelében történő munkavégzéskor.

- A drótkerítések közelében levő sövények esetén a vágókésekkel ne érjen hozzá a fémdróthoz

Ne érjen hozzá az áramvezető vezetékekhez – ne vágjon bele az elektromos vezetékekbe –

Áramütés veszélye!



Járó motornál a vágókéseket tilos megérinteni. Ha a vágókéseket egy idegen tárgy akadályozza, azonnal állítsa le a motort – és csak azután távolítsa el az idegen tárgyat – **Sérülésveszély!**

Ha a vágókéseket valami akadályozza és Ön ezzel egyidejű gázt ad, azzal növeli a motor terhelését és csökkenti a motor üzemi fordulatszámát. Ez a kuplung állandó csúszása miatt túlmelegedést és fontos működési egységek (pl. a kuplung, a gépház műanyagból készült alkotórészei) károsodását okozza, pl. az üresjáratban mozgó vágókések miatt – **Sérülésveszély!**

Ha a motoros berendezés nem rendeltetésszerű igénybe vételnek volt kitéve (pl. erőszakos hatások, ütés vagy esés miatt), akkor a további használat előtt feltétlenül ellenőrizze, hogy a berendezés üzembiztos állapotban van-e – lásd még a „Beindítás előtt” című részt is. Feltétlenül ellenőrizze a biztonsági berendezések pontos működését. Azokat a motoros berendezéseket, amelyek működése már nem üzembiztos, semmi esetre sem szabad tovább használni. Kétség esetén forduljon a márkakereskedőhöz.

Az erősen beporosodott, vagy nagyon piszkos sövények esetén a vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldóval – szükség szerint. Ezáltal a vágókések sűrűlódása, a növényi savak maró hatása, és a szennyező részecskék lerakódása lényegesen csökken.

A vágókéseket rendszeresen, rövid időközönként és az érzékelhető elváltozás esetén azonnal ellenőrizze:

- Állítsa le a motort
- Várja meg, hogy a vágókések nyugalmi helyzetbe kerüljenek
- Végezze el az állapot és a szoros illeszkedés ellenőrzését, ügyeljen a repedésekre is.
- Figyelje meg az élek állapotát

4.6 Munkavégzés után

Miután befejezte a munkát, illetve mielőtt magára hagyná a berendezést: Állítsa le a motort.

A motoros berendezést tisztogassa meg a portól és szennyeződéstől – zsiroló szerek használata tilos.

A vágókéseket fújja be STIHL gyantaoldóval – a motort még egyszer röviden pörgesse át, így az aeroszol egyenletesen eloszlik.

4.7 Karbantartás és javítások

Rendszeresen tartsa karban a motoros berendezést. Csak a kombinált szerszám és a kombimotor használati utasításaiban ismertett karbantartási, illetve javítási munkákat szabad elvégezni. Minden más munkát szakszervizzel végeztesen.

A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket használjon. Különben balesetek történhetnek, vagy károsodhat a berendezés. Esetleges kérdéseivel forduljon szakkereskedéshez.

A STIHL az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja. Ezek az alkatrészek a berendezéshez kiválóan alkalmasak, és a felhasználó igényeihez vannak szabva.

Javítási, karbantartási és tisztítási munkálatok esetén mindig állítsa le a motort – **Sérülésveszély!**

5 Alkalmazás

5.1 Vágási időszak

Sövényvágás az adott országban érvényes, ill. a helyi hatóságok előírásait kötelező betartani.

A sövényvágót a helyileg szokásos pihenőidőben ne működtesse.

5.2 Vágási sorrend

Ha erős visszavágás szükséges – a vágás több mozzanatban, fokozatosan történjen.

A vastag ágakat vagy gallyakat először gallyazó ollóval távolítsa el.

Először a sövény mindkét oldalán, majd a felső részén történjen a vágás.

5.3 Hulladékkezelés

A levágott növényzetet ne dobja a háztartási szemétkébe – az komposztként hasznosítható!

5.4 Előkészületek

- ▶ beállítható hajtómű esetén: állítsa be a kés szögét

- ▶ Vegye le a késvédőt
- ▶ A motor indítása
- ▶ Heveder használatok: Vegye fel a hevedert, majd akassza be abba a készüléket

5.5 Munkatechnika

5.5.1 Vízszintes vágás (szögben elhelyezkedő késsel)



A talaj közelében történő vágáskor – pl. aljnövényzet vágásakor – álló helyzetből.

A sövényvágót sarló alakban mozgassa előre – használja a kések mindkét oldalát, a késoszszabbítót pedig ne helyezze a földre.

5.5.2 Függőleges vágás (szögben elhelyezkedő késsel)

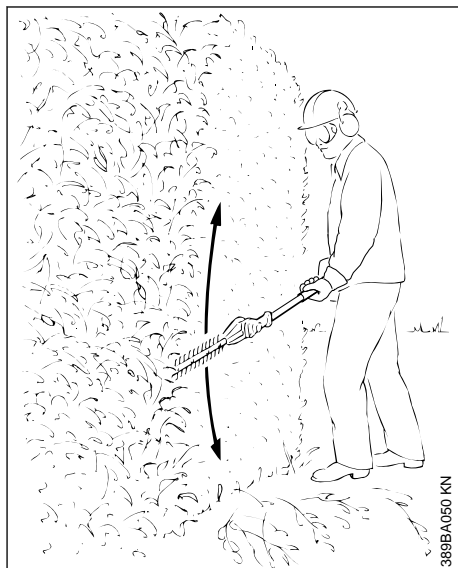


388BA030 KN

Vágás a nélkül, hogy közvetlenül a bokor mellett állna – pl. ha a vágás virágágysokon túl történik.

A sövényvágót ív alakban vezesse, előre haladva, fel és le mozgatva – használja a kés mindkét oldalát.

5.5.3 Függőleges vágás (a szárral párhuzamos késsel)

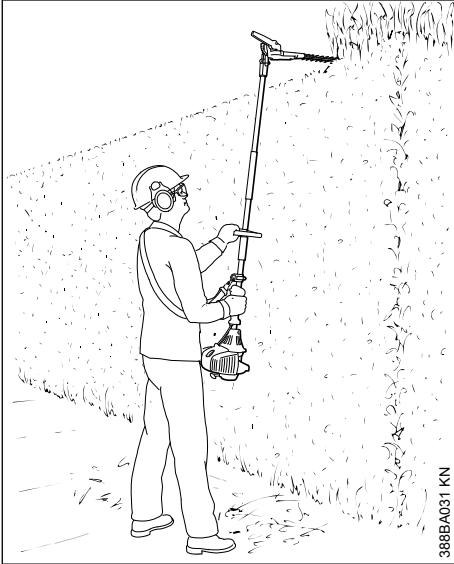


388BA050 KN

Nagy hatósugár – további segédeszközök használata nélkül is.

A sövényvágót ív alakban vezesse, előre haladva, fel és le mozgatva – használja a kés mindkét oldalát.

5.5.4 Fejvágás (szögben elhelyezkedő kés-sel)

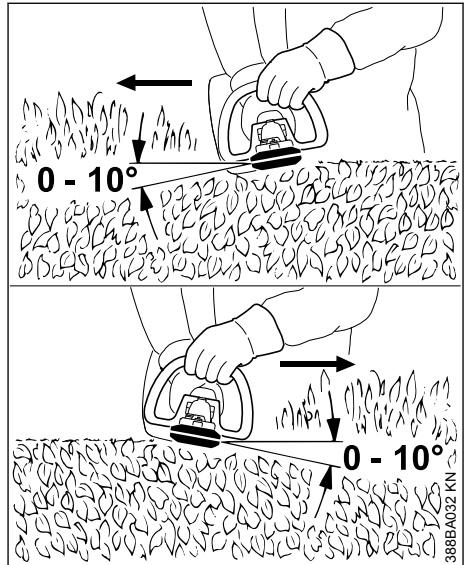


A sövényvágót tartsa függőlegesen és lengesse; ezáltal nagyobb a gép hatósugara.

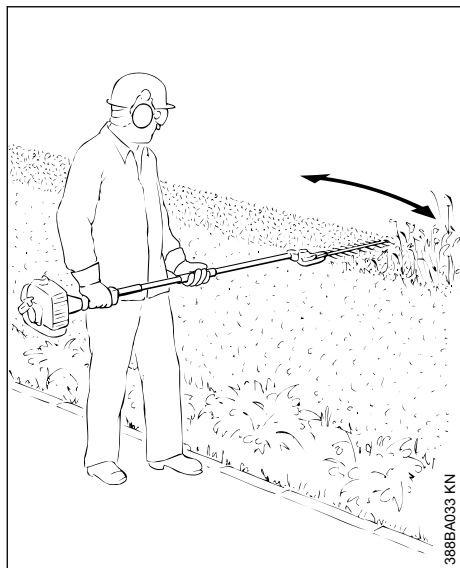
! FIGYELMEZTETÉS

A fejmagasság felett történő munkavégzés fárasztó és a munka közbeni biztonság miatt ebben a helyzetben csak rövid ideig engedélyezett a munkavégzés. Az elhajlítható késmeghosszabbítást a lehető legnagyobb mértékben hajlítsa el – így a berendezés nagy hatósugarú működés mellett alacsonyabban, kevésbé fárasztó helyzetben vezethető.

5.5.5 Vízszintes vágás (a szárral párhuzamosan kessel)



A vágókést $0^\circ - 10^\circ$ szögbe állítsa – vízszintesen vezesse vízszintesen.



A sövényvágót sarlóként mozgassa a sövény széle felé, így a levágott gallyak a földre esnek.

Javaslat: Csak a legfeljebb mellmagasságig érő ágakat vágja le.

6 Megengedett kombimotorok

6.1 KombiMotorok

Csak olyan KombiMotorokat szabad használni, amelyeket a STIHL szállított vagy kifejezetten engedélyezett a felszereléshez.

Ezt a KombiSzerszámot csak a következő KombiMotorokkal szabad használni:

STIHL KM 56 R, KM 85 R¹⁾, KM 94 R, KM 111 R, KM 131 R, KM 131 R, KMA 130 R, KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R, KMA 140.0 R, KMA 140.0 R B, KMA 200.0 R

! FIGYELMEZTETÉS

A kétkézes fogantyúval felszerelt KombiMotorokra a HL-KM 0° felszerelése nem engedélyezett.

6.2 Oszthatószáras motoros kaszák

A KombiSzerszám felszerelhető a STIHL gyártmányú oszthatószáras (T modellek) motoros kaszákra is (alap motoros berendezések).

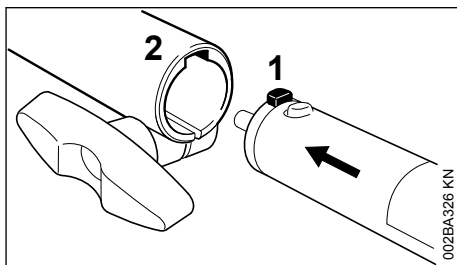
Ezért ennek a KombiSzerszámnak a használata kiegészítőleg engedélyezett még a következő berendezésen:

STIHL FR 131 T

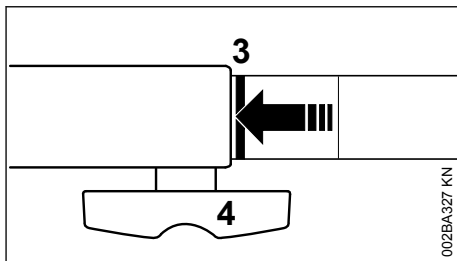
! FIGYELMEZTETÉS

A kengyel (előtolási korlátozó) használatához figyelembe kell venni a berendezés használati utasítását.

7 A kombinált szerszám felszerelése



▶ Ütközésig tolja a száron lévő csapot (1) a kuplungkarom hornyába (2).



Szabályosan betölt helyzetben a piros vonalnak (3 = nyílhegy) egy vonalba kell esnie a kuplungkarommal.

▶ A szorítócsavart (4) **szorosan** meg kell húzni.

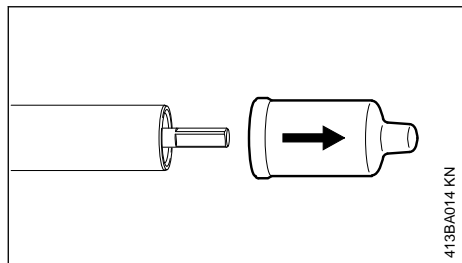
7.1 A kombinált szerszám leszerelése

▶ A szárat fordított sorrendben kell leszerelni.

8 A berendezés kiegészítése

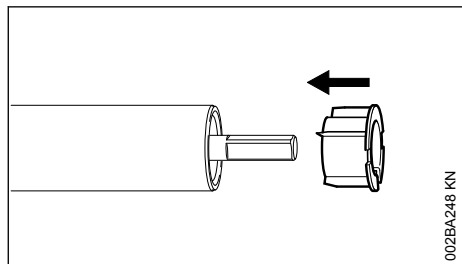
8.1 A zárósapka lehúzása

Amennyiben található zárósapka a kombiszerszám, illetve alap motoros berendezés szárának végén:



413BA014 KN

- ▶ Húzza le (és őrizze meg) a zárósapkát a szár végéről

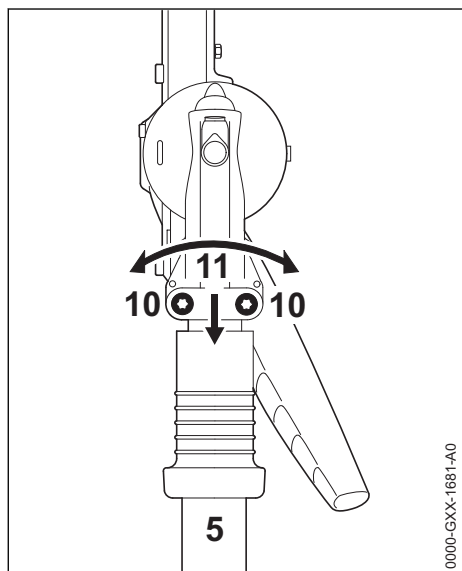


002BA248 KN

Amennyiben a zárósapka lehúzásakor kihúzná a dugaszt is a szárból:

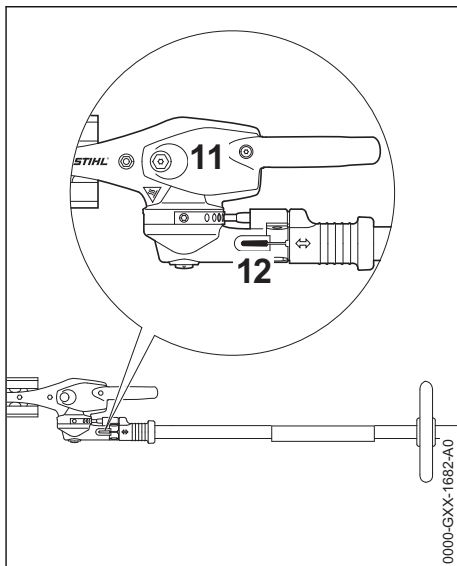
- ▶ Nyomja a dugaszt ütközésig a szárba

8.2 A hajtómű felszerelése



0000-GXX-1681-A0

- ▶ Oldja a szorítócsavarokat (10)
- ▶ A hajtóművet (11) tolja a szárra (5); a hajtóművet (11) eközben kissé forgassa ide-oda



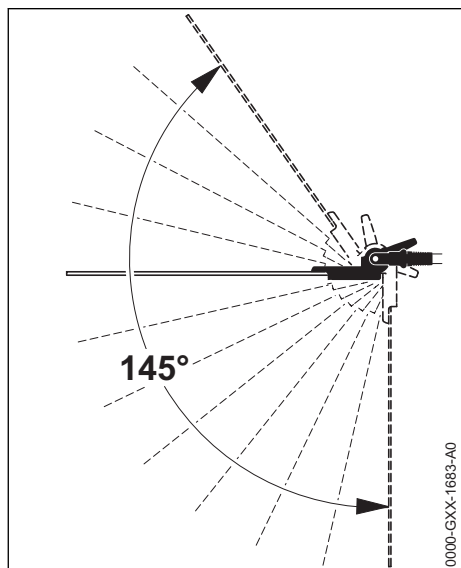
0000-GXX-1682-A0

Ha a szár vége a befogóházban (12) már nem látható:

- ▶ A hajtóművet (11) tolja tovább ütközésig
- ▶ A szorítócsavarokat csavarja be ütközésig
- ▶ A hajtóművet (11) igazítsa a motoregységhez
- ▶ A szorítócsavarokat húzza meg

9 A késmeghosszabbítás beállítása

9.1 145° állítási szög



Ennél a kivetelnél a késmeghosszabbítás szögének beállítása a törzshöz képest 0°-tól (teljesen kinyújtott) 55°-ig (4 fokozatban felfelé), valamint 7 fokozatban egészen 90°-ig (derékszögben lefelé) állítható. Ezáltal 12 különféle, egyenként beállítható munkavégzés közbeni helyzet lehetséges.



FIGYELMEZTETÉS

A beállítást csak akkor végezze, amikor a vágókések nyugalmi helyzetben vannak – a motor üresjárati fordulaton – **Sérülésveszély!**



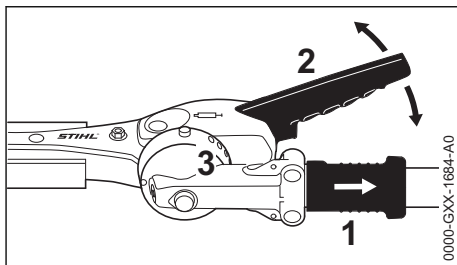
FIGYELMEZTETÉS

A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. A hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**



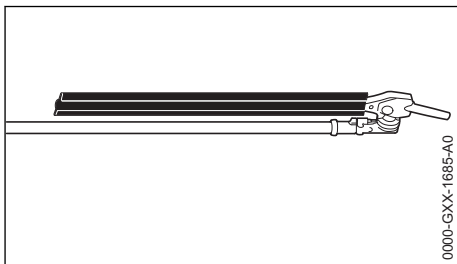
FIGYELMEZTETÉS

A beállításkor a késhez soha ne érjen hozzá – **Sérülésveszély!**



- ▶ A tolóhüvelyt (1) húzza vissza és az emeltyűvel (2) változtassa meg a csukló állását egy vagy több reteszlyukkal
- ▶ A tolóhüvelyt (1) engedje el újból és a csapozetet engedje belekattanni a reteszlécsbe (3)

9.2 Szállítás közbeni helyzet



A szállításkor a berendezés kisebb helyen elfér, ha ezeknél a kiviteleknél a késmeghosszabbítást a törzzsel párhuzamosan elhajlítja és ebben a helyzetben rögzíti.



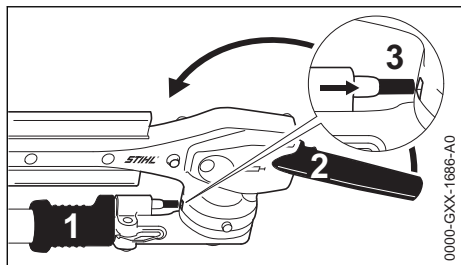
FIGYELMEZTETÉS

A késösszabbítás szállítási helyzetbe, ill. a szállítási helyzetből a munkavégzés közbeni helyzetbe történő állítása csakis leállított motorral történjen – ehhez nyomja meg a stop-gombot - tolja fel a késvédőt – **Sérülésveszély!**



FIGYELMEZTETÉS

A hajtómű az üzemeltetés közben felforrósodik. A hajtóműházat tilos megérinteni – **Égési sérülés veszélye!**

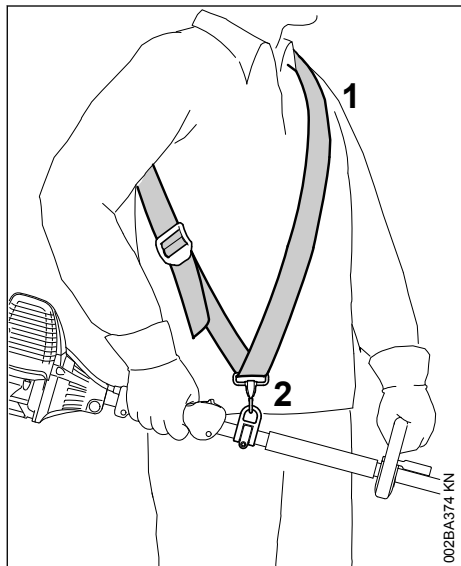


- ▶ A motor leállítása
- ▶ Tolja fel a késvédőt
- ▶ A tolóhüvelyt (1) húzza vissza és az emeltyűvel (2) hajlítsa el a csuklót felfelé, a szár irányába, annyira, hogy a késhosszabbítás a törzssel párhuzamosan helyezkedjen el
- ▶ A tolóhüvelyt (1) engedje el újból és kattintsa be a gépházon a csapszeget a kívánt reteszelési helyzetbe (3)

10 Hordheveder felhelyezése

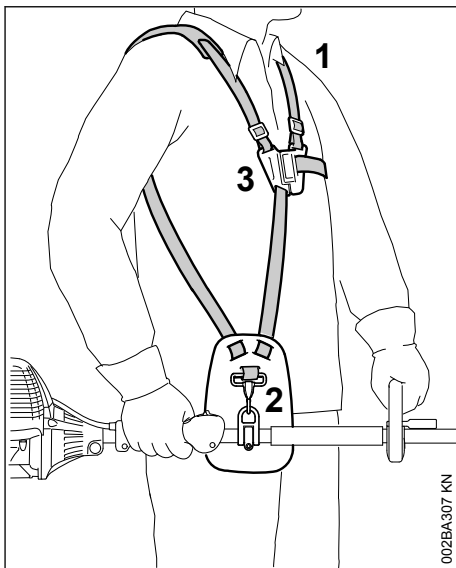
A heveder, a tartószem és a karabinerhorog fajtája és kivitele az adott piactól függ.

10.1 Egyvállas heveder



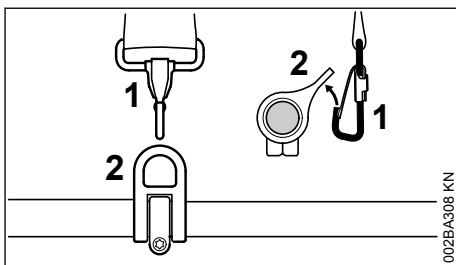
- ▶ Helyezze fel az egyvállas hevedert (1)
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) nagyjából a jobb csípő magasságában legyen

10.2 Kettős vállheveder



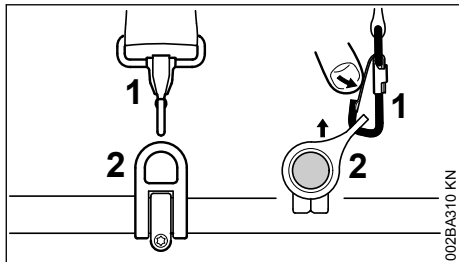
- ▶ Vegye fel a kettős vállhevedert (1).
- ▶ A heveder hosszát úgy állítsa be, hogy a karabinerhorog (2) nagyjából a jobb csípő magasságában legyen
- ▶ Zárja le a zárólapot (3)

10.3 A berendezés beakasztása a hevederbe



- ▶ Akassza be a karabinerhorgot (1) a száron lévő tartószembe (2) – közben fogja meg a tartószemet

10.4 A berendezés kiakasztása a hevederen



- ▶ Nyomja meg a hevedert a karabinerhorgon (1), a tartószemet (2) pedig húzza ki a kampóból

10.5 Gyors ledobás



FIGYELMEZTETÉS

Fenyegető vészhelyzetben a berendezést gyorsan le kell dobni. Gyakorolja be a berendezés gyors levételét. Gyakorlás közben a berendezést ne ejtse a földre, nehogy a gép megrongálódjon.

Ledobáshoz gyakorolja a berendezés gyors kiakasztását a karabinerhorgonnál - "A berendezés kiakasztása a hevederen" szerint járjon el.

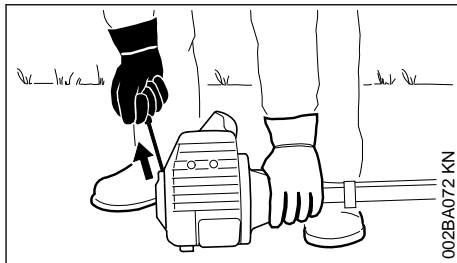
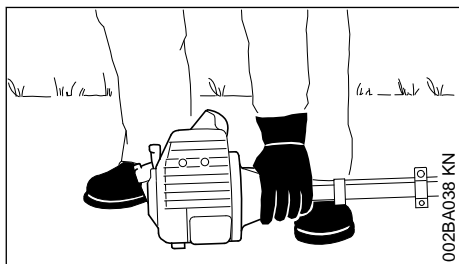
Egyvállas heveder használata esetén: Gyakorolja a heveder levételét a vállról.

Kétvállas heveder használata esetén: A kétvállas hevedernél gyakorolja a zárólap nyitását és a heveder levételét a vállról.

11 Motor beindítása / leállítása

11.1 A motor indítása

A berendezést elvileg a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés kezelési tudnivalói alapján kell beindítani!



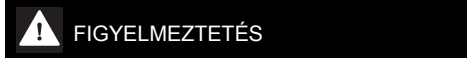
- ▶ Állítsa a berendezést biztonságos indítási helyzetbe: a motoron és a kés hajtóművén lévő támasznak fel kell feküdnie a talajra
- ▶ A szabályozható késhosszabbítással ellátott berendezéseknél: fektesse a késhosszabbítást kinyújtott (0°) helyzetbe
- ▶ A késvédő levétele

A vágókések ne érjenek a földhöz, és ne érintsnek más tárgyat sem - **Balesetveszély!**

- ▶ ha szükséges, a hajtóművet egy magasabb támaszra (pl. talajkiemelkedésre, tégladarabra vagy hasonlóra) helyezze
- ▶ Legyen biztos helyzetben – lehetőségek: állva, lehajolva vagy térdelve
- ▶ Bal kezével **szorosan** nyomja a berendezést a talajhoz – eközben ne érintse meg a kezelőfogantyún található kezelőelemeket – lásd a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását

TUDNIVALÓ

A szárra lépni vagy arra térdelni tilos!



FIGYELMEZTETÉS

A motor berántásakor előfordulhat, hogy a beindulást követően az áttétel meghajtja a vágószerkezatot – ezért mindjárt a beindulást követően röviden érintse meg a gázemelőt – a motor üresjáratba kapcsol.

A további indítási folyamatot a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasításában ismertettük.

11.2 A motor leállítása

- ▶ Lásd a kombimotor, illetve az alap motoros berendezés használati utasítását

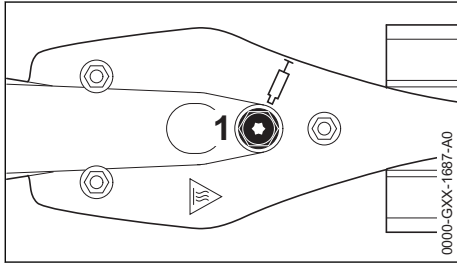
12 Hajtómű kenése



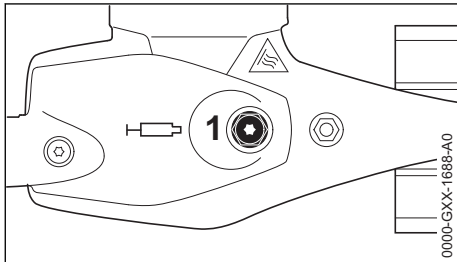
12.1 Késhajtás

A STIHL késhajtóműhöz sövénynyírókhoz való hajtóműzsírt (külön tartozék) használjon.

12.1.1 Kivitel HL 0°



12.1.2 HL 145° kivitel, állítható



- ▶ A betöltött kenőzsír mennyiségét kb. minden 25 üzemóra elteltével ellenőrizze; ehhez a zárócsavart (1) csavarja ki – ha a csavar belső részén zsír nem látható, akkor a hajtóműzsírt tartalmazó tubust zárja le
- ▶ Nyomjon a hajtóműházba max. 10 g (2/5 oz.) zsírt

TUDNIVALÓ

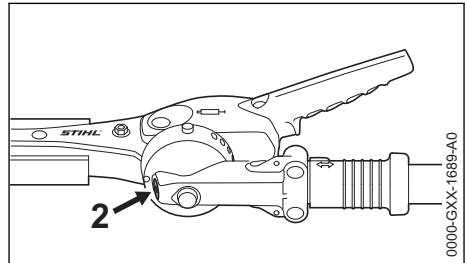
A hajtóműházat tilos teljesen zsírral feltölteni.

- ▶ A zsírtubust csavarozza ki.
- ▶ A zárócsavart csavarja vissza és húzza meg.

12.2 Szög meghajtás

A STIHL szöghajtóműhöz sövénynyírókhoz való hajtóműzsírt (külön tartozék) használjon.

12.2.1 HL 145° kivitel, állítható



- ▶ A betöltött kenőzsír mennyiségét kb. minden 25 üzemóra elteltével ellenőrizze; ehhez a zárócsavart (2) csavarja ki – ha a csavar belső részén nem látható zsír, akkor a hajtóműzsírt tartalmazó tubust zárja le
- ▶ Nyomjon a hajtóműházba max. 5 g (1/5 oz.) zsírt

TUDNIVALÓ

A hajtóműházat tilos teljesen zsírral feltölteni.

- ▶ A zsírtubust csavarozza ki.
- ▶ A zárócsavart csavarja vissza és húzza meg.

13 A berendezés tárolása

Több mint kb. 30 naptól munkaszünet esetén

- ▶ A vágókéseket tisztogassuk meg, azok állapotát ellenőrizzük és a STIHL gyantaoldó szerrel fújjuk be
- ▶ A késvédőt helyezzük fel
- ▶ amennyiben a kombinált szerszámot és a kombimotort külön tárolják: Húzza fel a védőkupakot a szárra, biztosítva a védelmet a szennyeződéssel szemben
- ▶ A berendezést száraz és biztonságos helyen tárolja. Ügyeljen arra, hogy illetéktelenek (pl. gyermekek) ne férhessenek hozzá a berendezéshez.

14 Karbantartási és ápolási tanácsok

A következő adatok szokásos használati körülményekre vonatkoznak. Ha a munkakörülmények nehezebbek (nagyobb porképződés, stb.) és ha a gép napi igénybe vétele hosszú, akkor a megadott időközöket ennek megfelelően rövidítse le.

Hozzáférhető csavarok és anyák

- ▶ Vizsgálja meg és szükség esetén húzza utána, a vágókés csavarjainak és anyáinak kivételével.

Vágókések

- ▶ Szemrevételezés munkakezdés előtt
- ▶ Szükség esetén élezze meg.
- ▶ Sérülés esetén cserélje ki.

A hajtómű kenése

- ▶ Munkakezdés előtt vizsgálja meg.
- ▶ Szükség esetén egészítse ki.

Biztonsági matrica

- ▶ Cserélje ki az olvashatatlan biztonsági matricákat.

15 Vágókések élezése

Ha a vágásteljesítmény csökken, akkor a kések rosszul vágnak, az ágak gyakran beszorulnak: a vágókések utánélezése szükséges.

Az utánélezés a szakszervizben történjen, ahol élezőgép áll rendelkezésre. A STIHL cég a STIHL szakszervizt ajánlja.

TUDNIVALÓ

Ne dolgozzon életlen vagy sérült vágókésekkel – ez a gépet nagyon megterheli és emiatt a vágás eredménye nem megfelelő.

16 Az elkopás csökkentése és a károsodások elkerülése

Elkerülhető a berendezés túlzott kopása és károsodása, ha betartják a jelen használati utasításban, illetve a kombimotor használati utasításában közölt előírásokat.

A berendezés használata, karbantartása és tárolása ugyanolyan gondosan történjen, mint ahogy azt ezekben a használati utasításokban leírtuk.

Az összes olyan károsodásért, amelyek a biztonsági előírások, a használati utasítások vagy a karbantartási utasításban leírtak be nem tartása miatt történtek, a berendezés kezelője saját maga felelős. Ez mindenek előtt akkor érvényes, ha:

- A STIHL cég a berendezésen történt változtatásokat nem engedélyezte.
- Olyan alkatrészeket, vagy adaptereket használt, amelyek a berendezéshez nem engedélyezettek, nem ahhoz tartoznak, vagy rosszabb minőségűek.
- A berendezést nem rendeltetés szerint használták.
- A berendezést sport- vagy versenyszerű rendezvényeken használták.

- A berendezést meghibásodott alkatrészekkel működtették, és a rongálódás emiatt történt.

16.1 Karbantartási munkák

Valamennyi, a "Karbantartási- és ápolási tudnivalók" fejezetben ismertetett munkát rendszeresen végezze el. Ha a berendezés kezelője ezeket a karbantartási munkát saját maga nem tudja elvégezni, akkor bizza azokat szakszervizre.

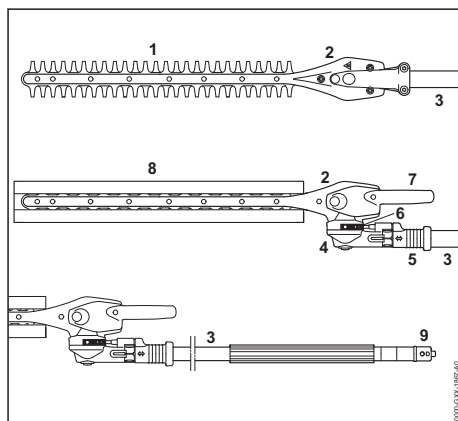
A STIHL javasolja, hogy a karbantartást és a javítást kizárólag STIHL szakszervizben végeztesse. A STIHL szakszervizek dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ismerik a műszaki információkat.

Ha ezekre a munkálatokra nem kerül sor, vagy ha ezeket a munkákat nem szakszerűen végezték el, akkor károsodások történhetnek, amelyekért a berendezés kezelője felelős. Ide soroljuk többek között:

- A helytelen tárolás miatt keletkező rozsdásodást, és másfajta, annak következtében létrejött károsodásokat.
- A berendezés rongálódását, amely rosszabb minőségű alkatrészek használata miatt történt.

16.2 Gyorsan kopó alkatrészek

A berendezés egyes alkatrészei (pl. a vágókések) előírászerű használat esetén is természetes kopásnak vannak kitéve, így a berendezés használati módjától és időtartamától függően ezeket idejében ki kell cserélni.

17 Fontos alkatrészek**1 Vágókések****2 Késhajtás****3 Szár**

- 4 Szöghajtás
 5 Tolóhüvely
 6 Bekattintható lécs
 7 Elforgatható emeltyű
 8 Késvédő
 9 Kupak

18 Műszaki adatok

18.1 Vágókések

| | |
|---------------|---------------------------|
| Vágásmód: | Két oldalon vágó |
| Vágáshossz: | 500 mm, 600 mm |
| Fogtávolság: | 34 mm |
| Fogmagasság: | 22 mm |
| Elezési szög: | 45° a kés síkjához képest |

18.2 Súly

| | |
|--------------------|--------|
| HL-KM 0° 500 mm: | 1,7 kg |
| HL-KM 145° 500 mm: | 2,4 kg |
| HL-KM 145° 600 mm: | 2,6 kg |

18.3 Zaj és rezgési értékek

A zaj- és rezgésértékek meghatározásához a HL-KM KombiSzerszámmal felszerelt motoros berendezéseknél az üresjáratú és a névleges maximális fordulatszám üzemállapotokat 1:4 arányban vesszük figyelembe.

További információk a 2002/44/EK irányelv munkaadókra vonatkozó, rezgéssel kapcsolatos előírásainak betartásáról webhelyen található

a www.stihl.com/vib

18.3.1 Zajszint L_{peq} az ISO 22868 szerint

| HL-KM | 0° 500 mm | 145° 500 mm 600 mm |
|---------------|--------------|--------------------------|
| KM 56 R: | 95 dB(A) | 92 dB(A) |
| KM 85 R: | 95 dB(A) | 94 dB(A) |
| KM 94 R: | 95 dB(A) | 93 dB(A) |
| KM 111 R: | 93 dB(A) | 93 dB(A) |
| KM 131: | - | 94 dB(A) |
| KM 131 R: | 94 dB(A) | 94 dB(A) |
| KMA 130 R: | 83 dB(A) | 83 dB(A) |
| KMA 135 R: | - | 81,8 dB(A) |
| KMA 80.0 R: | 84 dB(A) | 93 dB(A) |
| KMA 120.0 R: | 84 dB(A) | 93 dB(A) |
| KMA 140.0 R, | 84 dB(A) | 84 dB(A) |
| KMA 140.0 R B | | |
| KMA 200.0 R: | 84 dB(A) | 84 dB(A) |
| FR 131 T: | 94 dB(A) | 94 dB(A) |

18.3.2 Zajszint L_{peq} az ISO 22868 szerint

| HL-KM | 0° 600 mm |
|------------|--------------|
| KMA 135 R: | 85,3 dB(A) |

| HL-KM | 0° 600 mm |
|--------------|--------------|
| KMA 80.0 R: | 84 dB(A) |
| KMA 120.0 R: | 84 dB(A) |
| KMA 200.0 R: | 84 dB(A) |

18.3.3 Zaj teljesítményszint L_w az ISO 3744 szerint

| HL-KM | 0° 500 mm | 145° 500 mm 600 mm |
|---------------|--------------|--------------------------|
| KM 56 R: | 108 dB(A) | 106 dB(A) |
| KM 85 R: | 109 dB(A) | 109 dB(A) |
| KM 94 R: | 106 dB(A) | 106 dB(A) |
| KM 111 R: | 108 dB(A) | 108 dB(A) |
| KM 131: | - | 109 dB(A) |
| KM 131 R: | 109 dB(A) | 109 dB(A) |
| KMA 130 R: | 94 dB(A) | 93 dB(A) |
| KMA 135 R: | - | 92 dB(A) |
| KMA 80.0 R: | 93 dB(A) | 94 dB(A) |
| KMA 120.0 R: | 93 dB(A) | 94 dB(A) |
| KMA 140.0 R, | 92 dB(A) | 95 dB(A) |
| KMA 140.0 R B | | |
| KMA 200.0 R: | 93 dB(A) | 95 dB(A) |
| FR 131 T: | 109 dB(A) | 109 dB(A) |

18.3.4 Zaj teljesítményszint L_w az ISO 3744 szerint

| HL-KM | 0° 600 mm |
|--------------|--------------|
| KMA 135 R: | 92,5 dB(A) |
| KMA 80.0 R: | 93 dB(A) |
| KMA 120.0 R: | 93 dB(A) |
| KMA 200.0 R: | 93 dB(A) |

18.3.5 Rezgésérték $a_{hv,eq}$ az ISO 22867 szerint

| HL-KM 0° 500 mm | Fogantyú, balos | Fogantyú jobb |
|--------------------|----------------------|----------------------|
| KM 56 R: | 7,9 m/s ² | 7,9 m/s ² |
| KM 85 R: | 6,2 m/s ² | 6,8 m/s ² |
| KM 94 R: | 6,6 m/s ² | 6,9 m/s ² |
| KM 111 R: | 6,2 m/s ² | 4,2 m/s ² |
| KM 131 R: | 6,1 m/s ² | 4,3 m/s ² |
| KMA 130 R: | 3,5 m/s ² | 3,0 m/s ² |
| KMA 135 R: | 3,7 m/s ² | 3,7 m/s ² |
| KMA 80.0 R: | 3,0 m/s ² | 2,2 m/s ² |
| KMA 120.0 R: | 3,3 m/s ² | 2,6 m/s ² |
| KMA 140.0 R, | 4,1 m/s ² | 2,0 m/s ² |
| KMA 140.0 R B | | |
| KMA 200.0 R: | 5,3 m/s ² | 2,6 m/s ² |
| FR 131 T | 8,5 m/s ² | 5,3 m/s ² |

| HL-KM 145° 500 mm, 600 mm | Fogantyú, balos | Fogan- tyú jobb |
|-------------------------------|----------------------|----------------------|
| KM 56 R: | 5,9 m/s ² | 7,9 m/s ² |
| KM 85 R: | 3,7 m/s ² | 4,6 m/s ² |
| KM 94 R: | 5,5 m/s ² | 4,6 m/s ² |
| KM 111 R: | 3,8 m/s ² | 3,7 m/s ² |
| KM 131: | 2,9 m/s ² | 3,2 m/s ² |
| KM 131 R: | 3,4 m/s ² | 5,2 m/s ² |
| KMA 130 R: | 2,5 m/s ² | 2,3 m/s ² |
| KMA 135 R: | 3,4 m/s ² | 2,3 m/s ² |
| KMA 80.0 R: | 3,4 m/s ² | 2,3 m/s ² |
| KMA 120.0 R: | 3,2 m/s ² | 2,3 m/s ² |
| KMA 140.0 R, KMA 140.0 R B | 3,2 m/s ² | 2,3 m/s ² |
| KMA 200.0 R: | 3,7 m/s ² | 2,6 m/s ² |
| FR 131 T: | 4,2 m/s ² | 2,9 m/s ² |

A zajszint és zaj teljesítményszint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 dB(A); a rezgési szint K-érték a 2006/42/EK irányelv szerint = 2,0 m/s².

18.4 REACH

A REACH megnevezés az Európai Unió által meghatározott előírás a kémiai anyagok regisztrálásához, értékeléséhez és engedélyezéséhez.

Az 1907/2006 (EK) REACH-rendeletnek való megfeleléssel kapcsolatos információkért lásd: REACH-rendelet

www.stihl.com/reach


19 Javítási tanácsok

Ennek a berendezésnek a kezelője csakis azokat a karbantartási és javítási munkálatokat végezheti el, melyek ebben a használati utasításban leírtak. Az ezen túlmenő javításokat csakis a szakkereskedés végezheti.

A STIHL-cég azt ajánlja, hogy a karbantartási munkálatokat és a javításokat csakis a STIHL-szakkereskedéssel végeztessük el. A STIHL-szakkereskedések dolgozói rendszeres továbbképzésen vesznek részt, és ott a műszaki ismeretek is rendelkezésre állnak.

A javítások esetén csakis olyan alkatrészek beszerelése engedélyezett, melyeket a STIHL-cég ehhez a berendezéshez kifejezetten engedélyezett, vagy melyek technikai szempontból egyenértékűek. Kizárólag nagyon jó minőségű alkatrészeket alkalmazunk. Máskülönbent balesetek történhetnek, vagy a berendezés megsérülhet.

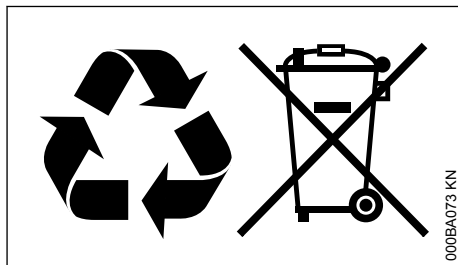
A STIHL-cég az eredeti STIHL alkatrészek használatát ajánlja.

Az eredeti STIHL alkatrészek a STIHL alkatrészszámról, a **STIHL** írásmódról, és általában a STIHL  alkatrészjelről (kisebb alkatrészekeken ez a jel egymagában is állhat) felismerhetőek.

20 Eltávolítása

A hulladékkezeléssel kapcsolatos információk a helyi hatóságoknál vagy STIHL márkaszervizben beszerezhetőek.

A szakszerűtlen ártalmatlanítás károsíthatja az egészséget és megterhelheti a környezetet.



- ▶ A STIHL termékeket a csomagolással együtt vigye el újrahasznosítás céljából egy megfelelő gyűjtőhelyre a helyi előírásoknak megfelelően.
- ▶ Tilos a háztartási szemétkébe kidobni.

21 EK Megfelelőségi nyilatkozat

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában kijelenti, hogy

| | |
|-------------------|------------------------------|
| Kivitel: | KombiSzerszám, sövényvágó |
| Gyártó márkanéve: | STIHL |
| Típus: | HL-KM |
| Sorozatszám: | 4243 |

megfelel a 2006/42/EK és 2000/14/EK irányelvek vonatkozó előírásainak, tervezése és kivitelezése pedig összhangban áll az alábbi szabványok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 12100, EN ISO 10517 (az említett KM-jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60745-1, EN 60745-2-15 (a KMA 130 R-jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 62841-1, EN 62841-4-2
(KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R,
KMA 140.0 R, 140.0 R B, KMA 200.0 R típusossal
együtt)

EN ISO 12100 (az említett FR-jelű berendezé-
sekkel együtt)

A mért és a garantált zajteljesítményszint megál-
lapítása a 2000/14/EK irányelv V. függeléke szer-
int, az ISO 11094 szabványnak megfelelően tör-
tént.

Mért zajteljesítményszint

| | |
|-----------------------------------|------------|
| ezzel: KM 56 R: | 102 dB(A) |
| ezzel: KM 85 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 94 R: | 101 dB(A) |
| ezzel: KM 111 R: | 101 dB(A) |
| ezzel: KM 131: | 102 dB(A) |
| ezzel: KM 131 R: | 102 dB(A) |
| ezzel: KMA 130 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 135 R: | 92,5 dB(A) |
| ezzel: KMA 80.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 120.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 140.0 R, 140.0 R B: | 95,2 dB(A) |
| ezzel: KMA 200.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: FR 131 T: | 102 dB(A) |

Garantált zajteljesítményszint

| | |
|-----------------------------------|-----------|
| ezzel: KM 56 R: | 104 dB(A) |
| ezzel: KM 85 R: | 105 dB(A) |
| ezzel: KM 94 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 111 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 131: | 104 dB(A) |
| ezzel: KM 131 R: | 104 dB(A) |
| ezzel: KMA 130 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 135 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 80.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 120.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 140.0 R, 140.0 R B: | 97 dB(A) |
| ezzel: KMA 200.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: FR 131 T: | 104 dB(A) |

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
Produktzulassung

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2025. 08. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG
nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations



22 A gyártó UK/CA megfelelőségi nyilatkozata

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

Badstr. 115
D-71336 Waiblingen

Németország

teljes felelőssége tudatában nyilatkozik, hogy a

Kivitel: KombiSzerszám,
sövényvágó

Gyártó márkaneve: STIHL
Típus: HL-KM
Sorozatszám: 4243

megfelel az Egyesült Királyság Supply of Machi-
nery (Safety) Regulations 2008 és Noise Emis-
sion in the Environment by Equipment for use
Outdoors Regulations 2001 szabályozásának
vonatkozó rendelkezéseinek, tervezése és kivite-
lezése pedig összhangban áll az alábbi szabvá-
nyok gyártás időpontjában érvényes verzióival:

EN ISO 12100, EN ISO 10517 (az említett KM-
jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 60745-1, EN 60745-2-15 (a
KMA 130 R-jelű berendezésekkel együtt)

EN ISO 12100, EN 62841-1, EN 62841-4-2
(KMA 135 R, KMA 80.0 R, KMA 120.0 R,
KMA 200.0 R típusossal együtt)

EN ISO 12100 (az említett FR-jelű berendezé-
sekkel együtt)

A mért és garantált hangteljesítményszint meg-
határozásához az Egyesült Királyság Noise
Emission in the Environment by Equipment for
use Outdoors Regulations 2001, Schedule 8 sza-
bályozását követték az ISO 11094 szabvány
alkalmazásával.

Mért zajteljesítményszint

| | |
|---------------------|------------|
| ezzel: KM 56 R: | 102 dB(A) |
| ezzel: KM 85 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 94 R: | 101 dB(A) |
| ezzel: KM 111 R: | 101 dB(A) |
| ezzel: KM 131: | 102 dB(A) |
| ezzel: KM 131 R: | 102 dB(A) |
| ezzel: KMA 130 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 135 R: | 92,5 dB(A) |
| ezzel: KMA 80.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 120.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: KMA 200.0 R: | 93 dB(A) |
| ezzel: FR 131 T: | 102 dB(A) |

Garantált zajteljesítményszint

| | |
|---------------------|-----------|
| ezzel: KM 56 R: | 104 dB(A) |
| ezzel: KM 85 R: | 105 dB(A) |
| ezzel: KM 94 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 111 R: | 103 dB(A) |
| ezzel: KM 131: | 104 dB(A) |
| ezzel: KM 131 R: | 104 dB(A) |
| ezzel: KMA 130 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 135 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 80.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 120.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: KMA 200.0 R: | 95 dB(A) |
| ezzel: FR 131 T: | 104 dB(A) |

A műszaki dokumentációt őrzi:

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

A gyártás éve a berendezésen van feltüntetve.

Waiblingen, 2023. 12. 01.

ANDREAS STIHL AG & Co. KG

nevében



Robert Olma, Vice President, Regulatory Affairs
& Global Governmental Relations

**UK
CA**

23 Címek

www.stihl.com

www.stihl.com



0458-475-1121-D



0458-475-1121-D